

7 晚 – 法國索恩河 勃艮第&普羅旺斯 河船假期  
7 Nights – BURGUNDY & PROVENCE (SOUTHBOUND)

AVALON POETRY II



■ AVALON POETRY II

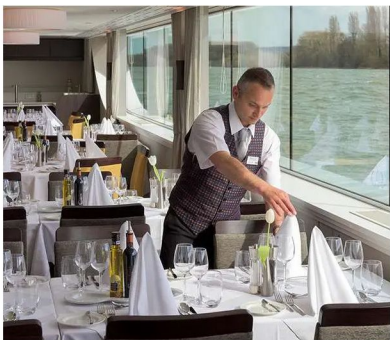
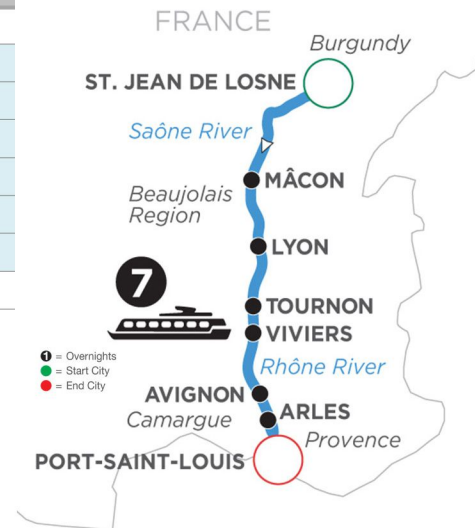
船長 Length	361 ft
首航年份 Inaugural	2014
載客 Passenger	130 人
船員 Crew	37 人
甲板 Decks	3 層

艾凡隆河船 Avalon Waterways 專門經營河船旅程，貫以全包式的郵輪體驗吸引客人，全景套房設有獨特的露天陽台，讓旅客可享有更寬敞的空間感及無邊的景緻。超過八成的艙房為全景套房，房間面積較其他河船大 30%。餐飲均以頂級的食材和食譜炮製，旅客可品嚐到河船所到各地的時令食材和美酒。岸上觀光均在經驗豐富的當地導遊帶領下，帶您探索各地風情。

啟航日期: 2022 年 4 月 5 日至 2023 年 10 月 31 日

日程	停泊港口
1	聖讓德洛森(登船), 法國 Saint Jean de Losne (Embarkation), France
2	馬孔, 法國 Mâcon, France
3	里昂, 法國 Lyon, France
4	里昂, 法國 Lyon, France
5	圖爾農 - 維維耶爾, 法國 Tournon - Viviers, France
6	亞維農, 法國 Avignon, France
7	亞爾, 法國 Arles, France
8	聖路易港(離船), 法國 Port St. Lucie (Disembarkation), France

HK\$ 25,798 起



7 晚 – 法國索恩河 勃艮第&普羅旺斯 河船假期  
7 Nights – BURGUNDY & PROVENCE (SOUTHBOUND)

AVALON POETRY II



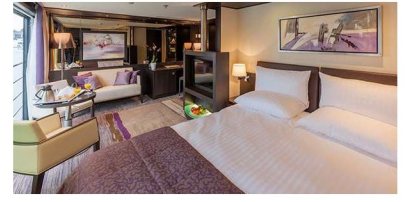
價目 Price 成人佔半房 Sharing twin basis	豪華艙房 Deluxe Stateroom	全景套房 Panorama Suite	皇家套房 Royal Suite
2022 年 4 月 7 日	FULL	HK\$ 39,498 起	HK\$ 48,798 起
2022 年 4 月 19 日	HK\$ 25,798 起	HK\$ 34,798 起	FULL
2022 年 5 月 17 日 · 11 月 1 日 2023 年 10 月 31 日	HK\$ 28,598 起	HK\$ 38,698 起	HK\$ 48,098 起
2022 年 6 月 14 日	HK\$ 27,798 起	HK\$ 36,398 起	FULL
2022 年 6 月 28 日 · 8 月 9 日 2023 年 7 月 11 · 25 日	HK\$ 32,048 起	HK\$ 42,198 起	HK\$ 51,598 起
2022 年 8 月 23 日 2023 年 8 月 22 日	HK\$ 33,198 起	HK\$ 43,398 起	HK\$ 52,698 起
2022 年 10 月 4 · 18 日 2023 年 5 月 30 日 · 10 月 3 日	HK\$ 26,598 起	HK\$ 36,698 起	HK\$ 53,898 起
2023 年 4 月 4 日	HK\$ 29,298 起	HK\$ 39,498 起	HK\$ 48,798 起
2023 年 4 月 18 日	HK\$ 30,098 起	HK\$ 40,298 起	HK\$ 49,598 起
2023 年 6 月 13 日	HK\$ 26,198 起	HK\$ 36,398 起	HK\$ 45,698 起
2023 年 9 月 5 日	HK\$ 27,398 起	HK\$ 37,498 起	HK\$ 46,898 起
2023 年 10 月 17 日	HK\$ 30,898 起	HK\$ 40,998 起	HK\$ 50,398 起



Deluxe Stateroom  
172 sq. ft.  
Indigo Deck (Category D, E)

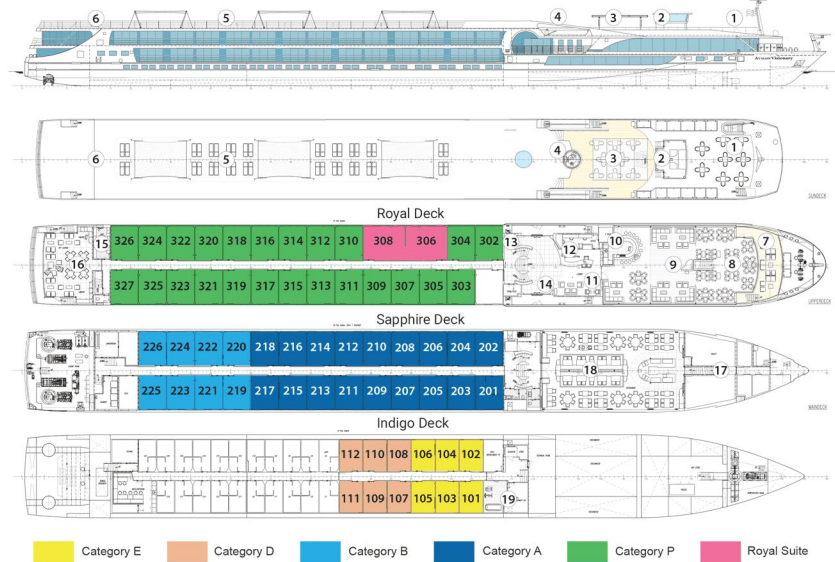


Panorama Suite  
200 sq. ft.  
Sapphire, Royal Deck  
(Category A, B, P)



Royal Suite  
300 sq. ft.  
Royal Deck (Category S)

價目已包香港旅遊業議會 0.15%印花稅。價目如有更改，恕不另行通知。



KEY: 1 Sky Lounge • 2 Navigation Bridge • 3 Sky Bistro • 4 Whirlpool • 5 Premium lounge chairs and shade awnings • 6 Deck game area  
7 Observation Lounge • 8 Panorama Bistro • 9 Panorama Lounge • 10 Bar • 11 Internet Cafe • 12 Reception & Guest services • 13 Lift  
14 Atrium • 15 Hair Salon • 16 Club Lounge • 17 Kitchen • 18 Dining Room • 19 Fitness centre



7 晚 – 法國索恩河 勃艮第&普羅旺斯 河船假期

7 Nights – BURGUNDY & PROVENCE (SOUTHBOUND)

AVALON POETRY II



AVALON  
WATERWAYS®

## 費用已包括 FEE INCLUSIONS



## 河船配套服務 SERVICE THROUGHOUT THE SHIP

- ✓ 免費無線網絡。  
Complimentary Wi-Fi.
- ✓ 全景窗。  
Panoramic windows.
- ✓ 優雅、現代的設計和裝飾。  
Elegant, contemporary design & décor.
- ✓ 友好的英語船員和河船總監。  
Friendly, English-speaking crew & Cruise Director.
- ✓ 配備渦浴缸、遮陽篷、遊戲區和高級休息室的天空甲板層。  
Sky Deck with whirlpool, shade awnings, game area and premium lounges.
- ✓ 帶頂棚的觀景休息室。  
Covered Observation Lounge.
- ✓ 俱樂部酒廊設有 24 小時自助飲品站，提供免費卡布奇諾、拿鐵、茶、熱巧克力和優質咖啡，以及全天候美食。  
Club Lounge with 24-hour self-serve beverage station with complimentary cappuccinos, lattes, tea, hot chocolate & premium coffees, as well as treats throughout the day.

7 晚 – 法國索恩河 勃艮第&普羅旺斯 河船假期  
7 Nights – BURGUNDY & PROVENCE (SOUTHBOUND)

## AVALON POETRY II



AVALON  
WATERWAYS®



## 膳食 DINING

- ✓ Avalon FlexDining® 提供更多場地和座位選擇，包括全景餐廳的彈性座位時間。  
Avalon FlexDining® for more venue and seating options, including flexible seating times in our Panorama Dining Room.
- ✓ 每次用餐均提供 Avalon Fresh® 健康美食選擇。  
Avalon Fresh® healthy cuisine options at every meal.
- ✓ 早餐免費供應起泡酒；每次午餐和晚餐都供應葡萄酒、啤酒或汽水。  
Complimentary sparkling wine with breakfast; wine, beer, or soft drinks with every lunch and dinner.
- ✓ 每日單點早餐，包括全套經典早餐、健康的 Avalon Fresh® 選擇和每日特色食品。  
Daily a la carte breakfast with full range of classic breakfast items, healthy Avalon Fresh® options and daily specials.
- ✓ 每日單點午餐，包括當地特色菜、健康的 Avalon Fresh® 選擇和經典菜餚。  
Daily a la carte lunch including regional specialties, healthy Avalon Fresh® options and classic dishes.
- ✓ 在 Sky Deck 的 Sky Grill 享用另類清淡午餐（如果天氣允許）。  
Alternative light lunch at Sky Grill on the Sky Deck (weather permitting).
- ✓ 每日下午茶，包括茶、咖啡、甜品和三明治。  
Daily Afternoon Tea featuring tea, coffee, sweet treats & sandwiches.
- ✓ 全景餐廳每天供應四道菜的單點晚餐，可選擇開胃菜、湯、沙拉、主菜和甜點。包括精選的當地食譜、西餐和素食可供選擇。  
Daily four-course a la carte dinner in the Panorama Dining Room with choice of appetizers, soups, salads, entrees and desserts. Includes selections of regional recipes, Western dishes and vegetarian options.
- ✓ 以 Panorama Bistro 的隨意氛圍欣賞美景的同時享用品嚐佳餚。  
Enjoy a tasting menu with a view in the Panorama Bistro - a less formal "sit-down" atmosphere while lingering over several satisfying selections.
- ✓ 迎賓和歡送會上提供雞尾酒、起泡酒和小食。  
Welcome & farewell cocktails with sparkling wine and canapés.
- ✓ 全景酒廊提供優質烈酒和阿瓦隆特色雞尾酒，以及當地娛樂特邀嘉賓同場助興。  
Panorama Lounge featuring premium spirits and Avalon specialty cocktails, along with local entertainment special guests.
- ✓ 天空甲板層提供雞尾酒。 ✓ 全天候供應新鮮水果。  
Cocktails available on the Sky Deck. Fresh fruit available throughout the day.

7 晚 – 法國索恩河 勃艮第&普羅旺斯 河船假期  
7 Nights – BURGUNDY & PROVENCE (SOUTHBOUND)

AVALON POETRY II



健康和健身安排 Health and Fitness Arrangement

- ✓ 提供單車使用。  
Bikes.
- ✓ 安排獨木舟、皮划艇和慢跑遠足活動。  
Canoe, kayak and jogging excursions.
- ✓ 提供遠足、踩單車和慢跑路線的地圖。  
Maps for hiking, biking and jogging routes.
- ✓ 健身和保健活動。  
Fitness and wellness activities.
- ✓ Fitbits®.
- ✓ All through your Avalon Adventure Host<sup>SM</sup>.



套房和客艙 Suites & Staterooms

- ✓ 提供不同硬度床褥的舒適睡床選擇。  
Comfort Collection Beds<sup>SM</sup> with choice of mattress firmness.
- ✓ 埃及超精梳棉床單。  
Egyptian super-combed cotton linens.
- ✓ 浴袍和拖鞋。  
Bathrobes & slippers.
- ✓ 高級 L'Occitane 沐浴產品。  
Premium L'Occitane bath products.
- ✓ 配備玻璃門和淋浴花灑的大浴缸。  
Large bathroom featuring shower with glass door.
- ✓ 收看免費電影頻道的平面衛星電視。  
Flatscreen satellite TV with free movie channels.
- ✓ 獨立空調和室內保險箱。  
Individual climate control and in-room safe.
- ✓ USB 接口。  
USB Ports.

## 7 晚 – 法國索恩河 勃艮第&普羅旺斯 河船假期

### 7 Nights – BURGUNDY & PROVENCE (SOUTHBOUND)

## AVALON POETRY II



#### 費用不包括:

- 季節性附加費、旅行社服務費
- 護照簽發 / 簽證費用、旅遊保險、其他個人消費
- 其他不列於此列之需收費項目

#### 備註

1. 費用以成人二人一房每位計算，並以港幣計算。單人房、三/四人同房或兒童之費用，請與本公司聯絡。
2. 費用按 2021 年 10 月 12 日 之價格作參考指引，價格視乎供應情況並繳付訂金時為準。
3. 如航空公司或遊輪公司增收燃油附加費、其他應繳稅費，乘客須繳付差額。實際金額以船公司告示發出日期為準。有關金額將於確認後釐定並加到最終的票價。
4. 訂位時需繳付不退還之訂金。餘款必須於訂位確認後 3 個工作日內全數繳付。繳交費用後，恕不可作任何改動。任何姓名或出發日子之改動，將會視作取消行程處理。套票必須於出發前最少 5 個工作日前預訂。
5. 訂位時的乘客姓名全寫必須與旅遊證件上的全名相同，任何修改將會導致失去原來之訂位、失去原來之優惠價及導致修改費用。
6. 套票在任何情況下都不能更改、轉讓或退還款項。
7. 機票及船票可於出發前 3 日內領取。
8. 出發後因迫不得已之理由(如戰爭、政治動盪、天災、疫症、惡劣天氣、交通工具發生技術問題、載運機構臨時更改班次或時間表、罷工和工業行動等)更改項目而增加經營成本，本公司可向顧客徵收額外費用。
9. 如因天氣惡劣、海面狀況或各種未能預知或迫不得已的情況下(如戰爭、政治動盪、天災、疫症、惡劣天氣、交通工具發生技術問題、載運機構臨時更改班次或時間表、罷工和工業行動等)而不能停靠或更改行程，顧客同意及接受船公司或「本公司」不需作出任何補償。
10. 行程中港口啟航/抵達/停靠時間會按航行情況有所調整/更改/取消，以遊輪公司最後安排為準。顧客同意及接受遊輪公司有最終的決定及不會當作違反商品說明條例，亦就此放棄向遊輪公司或「本公司」追討或索償。
11. 乘客需持有回港日期起計不少於 6 個月以上有效護照及入境簽證，本公司對乘客因個人證件所產生之任何問題概不負責。
12. 「香港旅遊業議會」(TTC)建議乘客出發前購買綜合旅遊保險。
13. 以上費用及條款如有任何更改，恕不另行通知。其他條款按本公司「責任及細則」為準，詳情請與本公司職員查詢或瀏覽本公司網頁。
14. 以上優惠及價錢只適用於 2021 年 10 月 12 日或以後報名之新客戶。
15. 船公司將保留以上優惠之最終決定權。

#### 遊輪備註

1. 客人報名時請提供有效旅遊證件之副本。
2. 遊輪上各項收費，均以美元結算，敬請注意。
3. 艙房號碼、層數及位置將於辦理登船手續時由遊輪公司派發，並以遊輪公司之最後安排為準。
4. 遊輪公司亦可在不收取額外費用下提升艙房至較高級別，客人不得異議。
5. 取消行程將按照遊輪公司罰則另將收取行政費用每位每交易計港幣\$500
6. 其他有關遊輪公司之條款及細則，均以遊輪公司英文行程書內之條款及網上刊登之條款為準，請瀏覽網頁 [www.avalonwaterways.com](http://www.avalonwaterways.com)。
7. 本公司及遊輪公司保留權利隨時更改以上條款及細則。若有任何異議，本公司及遊輪公司保留一切最終決定權。
8. 尚有其他艙房及套房級別，詳情請與本公司職員聯絡。

#### Fares EXCLUDED:

- Seasonal Surcharge, Travel Agent Service Fee
- Passport / Travel Visa Fees, Travel Insurance, Any Personal Expenses
- Including, but not limited to, any information relating to policy of Cruise Company.

#### General Terms & Conditions :

1. Fares quoted are per person in Hong Kong Dollars based on double occupancy. Single/Triple/Quad or Child fare is available on request basis.
2. Fares listed on the flyer are based on quotation as of **12 Oct, 21**, it is subject to availability and to be confirmed at the time of a paid reservation.
3. Travel agent reserves the right to collect fuel supplements, applicable taxes which imposed by the carrier, even full payment has been made to the reservation. Fare difference is governed by official notification from cruise line. These amounts will be determined upon your confirmation of booking and will be added to the final fare.
4. Non-refundable deposit payment as stated by cruise line is required upon confirmation to secure a booking. Full payment must be made per cruise lines' payment calendar. No change is allowed once payment is made, amendment on names or dates will consider as cancellation. Reservation must be made not less than 5 days before departure.
5. Passengers' full name as shown on travel document is required at the time of booking. Amendment will likely result in fare difference, loss of reservation and / or incurring amendment fees.
6. Package is non-endorsable, non-reroutable and non-refundable.
7. Flight and Cruise documents can be received in 3 days before departure.
8. If a material alteration to a package tour after its commencement for reasons beyond control, the travel agency may impose any additional charge to his clients as a result of an increase in operation costs. ("Reasons beyond control" means hostilities, political unrest, natural disasters, pestilences, bad weather, technical problems to transport, changes to the frequency or timetable of any means of conveyance by its operator without advance notice, strikes, industrial action, etc.)
9. Passengers accept full responsibility for all losses and expenses due to "Reasons beyond control". Cruise company and the travel agency will not be liable for any consequences. ("Reasons beyond control" means hostilities, political unrest, natural disasters, pestilences, bad weather, technical problems to transport, changes to the frequency or timetable of any means of conveyance by its operator without advance notice, strikes, industrial action, etc.)
10. Cruise company reserves the right to change itinerary, timing of all embarkations/disembarkations, and cancel port of calls due to weather conditions or specific reasons. All of the changes will not be considered as against "The Trade Descriptions Ordinance, Chapter 362, Laws of Hong Kong". Passengers shall not make claim against cruise company and the travel agency for any recovery.
11. Passengers' passport validity is required to have at least 6 months prior the return date and valid traveling visa(s) is granted. Travel agency will not be liable for any consequences.
12. HK Travel Industry Council recommends passenger to take out the travel insurance before the journey.
13. The above Terms and Conditions are subject to change without prior notice. Travel agency reserves the rights to alter the terms & conditions and make final decision in case of any disputes.
14. The above fares and promotions are only valid to the reservation that made on or after 12 Oct, 21.
15. In case of disputes, Cruise Company reserves the right to make the final decision.

#### Cruise Terms & Conditions :

1. Passport copies are required for reservation.
2. Shipboard currency: **US Dollars**.
3. Stateroom assignment is subject to the cruise company, and on best available basis.
4. Cruise company reserves the right to upgrade a guest or guests to higher category accommodations at no additional cost.
5. Cancellation fee of HK\$500 per person/transaction will be levied on top of cruise line's policy.
6. Other terms and conditions remain the same as laid on [www.avalonwaterways.com](http://www.avalonwaterways.com)
7. Fares and availability for single room, triple/quadruple or child share may available on request basis.
8. Fares of other categories available upon request.